
La EPA remueve desechos abandonados en local industrial

Sitio de la Calle Buffum

Milwaukee, Wisconsin

Mayo 2014

Para mayor información

Si tiene preguntas, comentarios o desea más información sobre el proyecto de limpieza en el 3456 N. Buffum St., entre en contacto con:

Kathy Halbur

Coordinadora de acciones en terreno de la EPA

920-662-5424

halbur.kathy@epa.gov

Susan Pastor

Coordinadora de participación comunitaria de la EPA

312-353-1325

pastor.susan@epa.gov

Número gratuito de la EPA: 800-621-8431, 8:30 am – 4:30 pm, lunes a viernes.

Karen Dettmer

Ingeniero de proyectos ambientales de RACM

414-286-5642

karen.dettmer@milwaukee.gov

Lindor Schmidt

Especialista del ambiente y control de enfermedades de MHD

414-286-2359

leschmi@milwaukee.gov

Ryan Wozniak

Toxicólogo de WDHS

608-267-3227

ryan.wozniak@wisconsin.gov

Mark Drews

Hidroeólogo de WDNR

262-574-2146

mark.drews@wisconsin.gov

Hay información detallada en los **Documentos Administrativos del sitio** en el WDNR Service Center, 2300 N. Dr. Martin Luther King Jr. Drive. Entre en contacto con Kathy Halbur para ver los documentos.

La Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA en inglés) planea comenzar a retirar los residuos abandonados en el local destruido del 3456 N. Buffum St. a principios de junio. El edificio de tres pisos, situado al final del camino recreativo Beerline, tiene una larga historia de uso industrial. El edificio ha estado vacante desde el 2008 y está deteriorado. Ha sufrido escalamientos y vandalismo.

La EPA cuenta con la ayuda de la Autoridad de Reurbanización y el Departamento de Salud de la ciudad de Milwaukee al igual que con los Departamentos de Recursos Naturales y de Servicios de Salud del estado de Wisconsin. Los funcionarios determinaron que la condición de la propiedad amerita la “acción de emergencia de tiempo crítico” de la EPA según lo permite la ley Superfund. El dueño del local y los operadores anteriores no tienen los medios para realizar la limpieza necesaria, y por lo tanto se utilizarán fondos públicos para disminuir los riesgos a la salud pública y al medio ambiente identificados por la EPA.

Se espera que la remoción de residuos en el interior del edificio tome unos dos meses. La EPA y sus contratistas estarán en el sitio los días de semana de 7 am a 5:30 pm. Guardias de seguridad estarán presentes en horas no laborables durante el proyecto de limpieza. Los residentes verán un aumento en el tránsito de camiones en la avenida Keefe y las calles Holton y Buffum, así como en los callejones alrededor del local. El acceso al camino Beerline al lado del local podría estar cerrado en ocasiones.

Algunos de los contaminantes en el edificio son el plomo, los bifenilos policlorados o PCBs, los solventes clorados — principalmente el tricloroetileno o TCE — el aceite usado, material inflamable y corrosivo, y el asbesto. El riesgo a la salud pública está dentro de la estructura. La EPA hará monitoreo del aire durante toda la limpieza para asegurarse de que las operaciones no afecten a las residencias cercanas.

Cualquier miembro del equipo nombrado en esta hoja o en la Web en www.epa.gov/region5/cleanup/buffum le puede brindar información actualizada adicional.



Algunos de los residuos abandonados por las empresas. A la derecha se puede ver el daño por un intento de escalamiento por la puerta del muelle de carga.